

защите меньшинств на проблему торговли женщинами и девочками;

9. *предлагает* Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира и девятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями рассмотреть вопрос о включении в свои соответствующие программы действий темы, касающейся торговли женщинами и девочками;

10. *рекомендует* рассмотреть проблему торговли женщинами и девочками в рамках осуществления всех соответствующих международно-правовых документов и, в случае необходимости, рассмотреть меры их укрепления без ущерба для их юридической силы и целостности;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии по пункту, озаглавленному «Улучшение положения женщин», предварительный доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года*

49/167. Улучшение положения женщин в Секретариате

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 1 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на статью 8 Устава, в которой говорится, что Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах,

ссылаясь далее на соответствующие пункты Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин⁵⁷, особенно на пункты 79, 315, 356 и 358,

ссылаясь на соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других органов, которые продолжали уделять особое внимание этой области со времени принятия резолюции 2715 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1970 года, где впервые был затронут вопрос о занятости женщин на должностях категории специалистов,

будучи обеспокоена серьезной и сохраняющейся недопредставленностью женщин в Секретариате, особенно на руководящих должностях старшего уровня,

будучи убеждена в том, что улучшение положения женщин в Секретариате могло бы существенно повысить

эффективность и авторитет Организации Объединенных Наций, включая ее ведущую роль в улучшении положения женщин во всем мире и содействии всестороннему участию женщин во всех аспектах процесса принятия решений,

напоминая о задаче, поставленной в ее резолюциях 45/125 от 14 декабря 1990 года и 45/239 С от 21 декабря 1990 года и подтвержденной в ее резолюциях 46/100 от 16 декабря 1991 года, 47/93 от 16 декабря 1992 года и 48/106 от 20 декабря 1993 года, в отношении доведения к 1995 году общего уровня представленности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 35 процентов,

с беспокойством отмечая, что нынешние темпы увеличения числа назначений женщин могут оказаться недостаточными для достижения цели, предусматривающей доведение к 1995 году уровня представленности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 35 процентов,

напоминая о задаче, поставленной в ее резолюции 45/239 С и подтвержденной в ее резолюциях 46/100, 47/93 и 48/106, в отношении доведения к 1995 году уровня представленности женщин на должностях класса Д-1 и выше до 25 процентов,

отмечая с разочарованием, что уровень представленности женщин на должностях класса Д-1 и выше остается неприемлемо низким, а также существенно ниже целевого показателя в 25 процентов,

отмечая усилия, предпринятые в течение последнего года Генеральным секретарем и Управлением людских ресурсов в целях включения поставленных Генеральной Ассамблеей целей по улучшению положения женщин в Секретариате в общую стратегию управления людскими ресурсами Организации, и отмечая также, что такой комплексный подход будет способствовать улучшению положения женщин в Секретариате,

признавая важное значение предоставления всем сотрудникам равных возможностей в области занятости,

сознавая, что всеобъемлющая политика, направленная на недопущение сексуальных домогательств, должна стать неотъемлемой частью кадровой политики,

выражая признательность Генеральному секретарю за его административную инструкцию о процедурах рассмотрения вопросов, связанных со случаями сексуальных домогательств⁸⁰,

учитывая, что для выполнения задач, поставленных Генеральной Ассамблеей, необходимо четкое обязательство со стороны Генерального секретаря,

⁸⁰ ST/AI/379.

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁸¹;
2. *принимает к сведению* содержащийся в разделе IV этого доклада стратегический план действий по улучшению положения женщин в Секретариате (1995-2000 годы) и цели и задачи предложенного Генеральным секретарем стратегического плана;
3. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в полном объеме осуществить стратегический план, отмечая, что для выполнения задач, поставленных Генеральной Ассамблеей, и целей и задач, содержащихся в стратегическом плане, необходимо четкое обязательство с его стороны;
4. *приветствует* намерение Генерального секретаря обеспечить реализацию стратегического плана, в частности путем издания четких и конкретных указаний относительно полномочий и ответственности всех сотрудников руководящего звена за осуществление плана, а также критериев, на основе которых будет проводиться оценка работы;
5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и согласно стратегическому плану придать более приоритетный характер набору и продвижению по службе женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, особенно на ответственных и руководящих должностях старшего уровня и в тех подразделениях системы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждениях, где уровень представленности женщин значительно ниже среднего, с тем, чтобы решить задачи, поставленные в ее резолюциях 45/125 и 45/239 С, по доведению к 1995 году общего уровня представленности женщин до 35 процентов, а на должностях класса Д-1 и выше до 25 процентов;
6. *настоятельно призывает также* Генерального секретаря дополнительно проанализировать нынешнюю практику организации работы в системе Организации Объединенных Наций в целях обеспечения большей гибкости, с тем чтобы устранить прямую или косвенную дискриминацию в отношении сотрудников, имеющих семейные обязанности, включая рассмотрение таких вопросов, как наем на работу супругов, разделение ставки, гибкие часы работы, предоставление возможности ухода за ребенком, системы предоставления длительных отпусков и доступ к профессиональной подготовке;
7. *настоятельно призывает далее* Генерального секретаря увеличить число работающих в Секретариате женщин из развивающихся стран, особенно из стран, которые не представлены или недопредставлены в Секретариате, и из других стран с низким уровнем представленности женщин, включая страны с переходной экономикой;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить для всех сотрудников равные возможности в области занятости;

9. *просит также* Генерального секретаря за счет имеющихся ресурсов обеспечить координатору по делам женщин в Секретариате возможность эффективно следить за ходом реализации стратегического плана и содействовать ей;

10. *настоятельно рекомендует* государствам-членам поддержать стратегический план и усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов, особенно класса Д-1 и выше, путем выявления и выдвижения большего числа женщин-кандидатов, содействуя тому, чтобы женщины подавали заявления на заполнение вакантных должностей, и посредством составления национальных списков женщин-кандидатов и представления их копий Секретариату, специализированным учреждениям и региональным комиссиям;

11. *просит* Генерального секретаря продолжить разработку всеобъемлющих мер директивного характера, направленных на недопущение сексуальных домогательств в Секретариате;

12. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы очередной доклад о положении женщин в Секретариате, содержащий, в частности, информацию о мерах, принятых с целью осуществления целей и задач, изложенных в стратегическом плане, и о мерах директивного характера, направленных на недопущение сексуальных домогательств в Секретариате, был представлен Комиссии по положению женщин на ее тридцать девятой сессии с соблюдением соответствующих правил, касающихся сроков представления документации, и Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии.

94-е пленарное заседание,
23 декабря 1994 года

49/168. Международные действия по борьбе со злоупотреблением наркотиками и их незаконным производством и оборотом

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/97 от 16 декабря 1992 года, 48/12 от 28 октября 1993 года и 48/112 от 20 декабря 1993 года,

будучи глубоко встревожена растущими масштабами проблемы злоупотребления наркотиками и незаконного производства и оборота наркотических средств и психотропных веществ, угрожающих здоровью и благосостоянию миллионов людей, в частности молодежи, во всех странах мира,